



LILY ALLEN NOT FAIR

Merci à lacoccinelle.net pour la traduction

Not Fair (Injuste)

Dans cette chanson, Lily dépeint l'homme génial, mais il y a un hic, selon elle, il est nul au lit, il ne pense qu'à lui et à faire sa petite affaire, il ne pense qu'à prendre sans donner, elle se demande alors si elle est trop dure avec lui, en tout cas elle trouve cette situation vraiment injuste, tout semblait si bien.

Oh, he treats me with respect,
Oh, il me traite avec respect
He says he loves me all the time,
Il me dit tout le temps qu'il m'aime
He calls me 15 times a day,
Il m'appelle 15 fois par jour
He likes to make sure that i'm fine,
Il aime s'assurer que je vais bien
You know I've never met a man,
Tu sais, je n'ai jamais rencontré un homme
Whose made me feel quite so secure,
Qui me fasse me sentir tant en sécurité
He's not like all them other boys,
Il n'est pas comme tous ces autres mecs
They're all so dumb and immature.
Ils sont tous si stupides et immatures

There's just one thing,
Il n'y a qu'une chose,
That's getting in the way,
Qui me gêne
When we go up to bed your just no good,
Quand nous sommes au lit tu es juste mauvais
Its such a shame !
C'est une sacrée honte !
I look into your eyes,

*Je te regarde dans les yeux
I want to get to know you,
Je veux apprendre à te connaître
And then you make this noise,
Et c'est là que tu produis ce son
And its apparently its all over
Et c'est apparemment déjà la fin.*

Its not fair,
C'est injuste,
And I think your really mean,
Et je crois que tu es vraiment mauvais
I think your really mean,
Je crois que tu es vraiment mauvais
I think your really mean.
Je crois que tu es vraiment mauvais

Oh your supposed to care,
Oh tu es sensée t'en occuper
But you never make me scream,
Mais tu ne me fais jamais crier
You never make me scream,
Tu ne me fais jamais crier

Oh it's not fair,
C'est injuste
And it's really not ok,
Et c'est vraiment incorrect
It's really not ok,
C'est vraiment incorrect
It's really not ok,
C'est vraiment incorrect

Oh your supposed to care,
Oh tu es sensé t'en préoccuper
But all you do is take,
Mais tout ce que tu fais c'est prendre
Yeah, all you do is take.
Ouais, tout ce que tu fais c'est prendre.

I lay here in this wet patch
Je suis allongée avec ce préservatif mouillé
In the middle of the bed,
Au milieu du lit,
Im feeling pretty damn hard done by
Je me sens assez méchamment vidée
I spent ages giving head.

*Passant des siècles à te caresser avec la bouche (**Pour ne pas dire autre chose. **)*

Then i remember all the nice things
Puis je me rappelle toutes les bonnes choses
That you've ever said to me,
Que tu m'as toujours dites
Maybe im just over reacting
Peut-être suis-je trop impulsive ?
Maybe your the one for me.
Peut-être que es-tu celui qu'il me faut ?

There's just one thing,
Il n'y a qu'une chose,
That's getting in the way,
Qui me gêne
When we go up to bed your just no good,
Quand nous sommes au lit tu es juste mauvais
Its such a shame !
C'est une sacrée honte !
I look into your eyes,
Je te regarde dans les yeux
I want to get to know you,
Je veux apprendre à te connaître
And then you make this noise,
Et c'est là que tu produis ce son
And its apparently its all over
Et c'est apparemment déjà la fin.

Its not fair,
C'est injuste,
And i think your really mean,
Et je crois que tu es vraiment mauvais
I think your really mean,
Je crois que tu es vraiment mauvais
I think your really mean.
Je crois que tu es vraiment mauvais.

Oh your supposed to care,
Oh tu es sensée t'en occuper
But you never make me scream,
Mais tu ne me fais jamais crier
You never make me scream,
Tu ne me fais jamais crier

Oh it's not fair,
C'est injuste
And it's really not ok,

Et c'est vraiment incorrect

It's really not ok,

C'est vraiment incorrect

It's really not ok,

C'est vraiment incorrect.

Oh your supposed to care,

Oh tu es sensé t'en préoccuper

But all you do is take,

Mais tout ce que tu fais c'est prendre

Yeah, all you do is take.

Ouais, tout ce que tu fais c'est prendre